Welcome / 欢迎

Dear Guest / 尊敬的客人,

Welcome to Ini Vie Villa,

We provide you list of facilities and services that we offer in this directory. Our guestrooms feature the latest in amenities and it is our intention to provide a comfortable stay as your second home in Bali. / 我们为您提供我们在此目录中提供的设施和服务列表。 我们的客房配备了最新的设施，我们打算为您在巴厘岛的第二个家提供舒适的住宿。

Our staffs have been individually chosen to ensure your holiday is beyond expectations at our beautiful villa. / 我们的员工经过个性化选择，确保您的假期在我们美丽的别墅中超出预期。

Wondering things to do in surrounding, this directory provides you some ideas to visit Seminyak, Petitenget, Legian and Kuta area. / 想知道该在周围做些什么，这个目录为您提供了一些参观 Seminyak，Petitenget，Legian 和 Kuta 地区的建议。

Willing to spend your precious time for relaxing, please review our Spa Treatment menu. Our therapists are verified skill to reduce the tense from activities and hot weather. / 您将花费宝贵的时间放松身心，请查看我们的 Spa 护理菜单。 我们的治疗师经过验证可以减少活动和炎热天气的紧张。

In addition to the service we provide, we also offer you personalized assistance during your stay in our villa. Please allow us to know anything that could make create a memorable stay for you. / 除了我们提供的服务外，我们还在您入住别墅期间为您提供个性化的协助。 请允许我们了解任何可以为您创造难忘住宿的信息。

Finally, we would like to wish you have a great and memorable stay with us, and we are more than proud to serve you during your special stay at Ini Vie Villa. / 最后，我们希望您有一个美好而难忘的住宿体验，我们非常自豪能够在您入住 Ini Vie Villa 酒店期间为您服务。

Ini Vie Villa Staff and Management / Ini Vie Villa 工作人员和管理人员

Thank you for leaving this directory for our next guest. / 感谢您将此目录留给我们的下一位客人。

A Jalan Dewi Sri III No. 8X Legian . Bali P +62361 4727912 R +62813 3951 9988
E info@inivievilla.com W www.inivievilla.com.com

Surrounding Area / 周边地区

Seminyak / 塞米亚克

Trendy Seminyak on the west coast of Bali is only 7 minutes drive from Ini Vie Villa. This area is very popular with its high density of unique shopping, combined with the clustering of many fine dinning establishments. It has rapidly become one of the most well known tourist areas on the island / Ini Vie Villa 酒店距离巴厘岛西海岸的 Trendy Seminyak 仅有 7 分钟车程。 这个地区非常受欢迎，其高密度的独特购物，以及许多精致餐厅的聚集。 它已迅速成为岛上最着名的旅游区之一。

Kuta / 库塔

As the same as Seminyak, Kuta is also one of the most well known area in Bali. The very amazing Kuta Beach is also located on this area and it is just have a short distance from Seminyak area. Visiting this spot combining with Seminyak area is highly recommended during your stay / 与水明漾一样，库塔也是巴厘岛最知名的地区之一。 非常迷人的库塔海滩也位于该地区，距离水明漾地区仅有很短的路程。 在您入住期间，强烈建议您与 Seminyak 地区一起游览这个地点。

Double Six Seminyak Beach / 双六塞米亚克海滩

One of the most visited beach for chill by the beach, learn how to surf, play foot ball, enjoy the sophisticated sunset, restaurants and beach club. One of the most popular is La Planca and Cocoon Beach Club / 海滩上最受欢迎的海滩之一，学习如何冲浪，玩足球，享受精致的日落，餐厅和海滩俱乐部。 其中最受欢迎的是 La Planca 和 Cocoon Beach Club。

Padang Padang Beach / 巴东巴东海滩

It is about 40 minutes drive from your villa. Padang-Padang beach is very popular among the great surfers from many countries and is famous for its stunning sunsets. Before entering the beach visitors have to pass though amazing beach cave that will amaze all visitors / 距离您的别墅约 40 分钟车程。 Padang-Padang 海滩非常受众多国家的冲浪者的欢迎，以其令人惊叹的日落而闻名。 在进入海滩之前，游客必须通过令人惊叹的海滩洞穴，这将令所有游客惊叹不已。

A Jalan Dewi Sri III No. 8X Legian . Bali P +62361 4727912 R +62813 3951 9988
E info@inivievilla.com W www.inivievilla.com.com

Guest Service Directory / 访客服务目录

A

Accommodation services (Dial 0) / 住宿服务（拨 0）

In addition to our daily services, our accommodation staff will be pleased to provide the following items on request for your additional comfort / 除了我们的日常服务外，我们的住宿工作人员将乐意根据您的要求提供以下物品以增加您的舒适度：

- Adaptors / 适配器
- Iron & Ironing board / 熨斗和熨衣板
- Additional towels / 额外的毛巾
- Mineral Water / 矿泉水
- DVD Movie Collection / DVD 电影收藏
- Extra bed / 加床
- (For extra-bed arrangement please contact reception and subject to additional charge of IDR 413.000 ++/night include breakfast for 1 person and IDR 330.000 ++/night without breakfast for 1 person / 如需加床，请联系前台，额外收费 IDR 413.000 ++ /晚包含 1 人早餐和 330.000 ++ IDR 晚餐，不含 1 人早餐）)

Activities / 活动

List of things to do during your stay in Bali / 在巴厘岛逗留期间所需做的事情：

- Learn How to Surf in Seminyak Beach / 学习如何在塞米亚克海滩冲浪
- Chef Dean Cooking Class / 厨师迪恩烹饪班
- Waterbom Bali / 巴厘岛 Waterbom
- Kuta Theater / 库塔剧院
- Beach Walk Mall / 海滩漫步购物中心
- Legian Beach / 在阿勇河漂流
- Rafting in Ayung River / 在阿勇河漂流
- Lyengar Yoga / Lyengar 瑜伽
- Kuta Square / 库塔广场
- Sky Garden – Heartbeat In The Sky 空中花园 - 天空中的心跳
- Adventure Scuba Diving Bali 冒险水肺潜水巴厘岛
- Bali Island Horse AND Bali Island ATV 巴厘岛马和巴厘岛沙滩车
- Bali 4wd Tour / 巴厘岛四驱游
- Bali Hai Cruise / 巡航

B

Breakfast / 早餐

Breakfast is served from **7.00 AM** to **11.00 AM** Should you require an earlier breakfast, a continental breakfast can be organized. If you require additional breakfast **IDR 100.000 ++** will be added to your bill / 早餐供应时间为早上 7 点至上午 11 点。如果您需要早餐，可以安排欧陆式早餐。 如果您需要额外的早餐，**IDR 100.000** ++将被添加到您的账单中。

A Jalan Dewi Sri III No. 8X Legian . Bali P +62361 4727912 R +62813 3951 9988
E info@inivievilla.com W www.inivievilla.com.com

Billing Payment / 账单付款

We prefer payment by Visa and Master Card / 我们更喜欢通过 Visa 和万事达卡付款。

C

Checkout / 查看

Checkout time is 12:00 noon / 结账时间是中午 12:00。

Late check out is available base on availability and please contact reception for special rate we could offer / 酒店可视供应情况提供延迟退房服务，请联系前台以了解我们提供的特价优惠。

Car rental / 汽车出租

Please refer our staff for car rental information /请向我们的工作人员咨询汽车租赁信息。

Copies / 副本

Copy service is available at the Front Desk. The charge for villa guests is only 1.000 IDR per copy / 前台提供复印服务。 别墅客人的收费仅为每份 1.000 印尼盾。

Currency exchange / 货币兑换

Currency exchange we recommend you to BMC Money Changer at Jalan Seminyak for safety and better rates. We also offer exchange rate service to changed to BMC Money Changer / 我们建议您到 Jalan Seminyak 的 BMC Money Changer 进行货币兑换，以获得安全和更优惠的价格。 我们还提供兑换率为 BMC Money Changer 的汇率服务。

Candle light Dinner / 烛光晚餐

Please contact the reception for the information for candle light dinner. The table will be set beside the pool and please go further page for Menu Food detail / 请联系前台以获取烛光晚餐的信息。 桌子将设置在游泳池旁边，请进一步浏览菜单食物详情。

D

Doctor / 医生

If you require a doctor or emergency services please call reception and they will contact the Doctor on call immediately. We recommend BIMC Hospital, Siloam and Surya Husadha International Hospital as they both are professional in provide the medical assistance / 如果您需要医生或紧急服务，请致电接待处，他们将立即联系医生。 我们建议 BIMC 医院，Siloam 和 Surya Husadha 国际医院，因为他们都是专业提供医疗援助。

Dry cleaning/Laundry (Dial 0) / 干洗/洗衣（拨 0）

We have facilities to dry clean and launder your garments. Please contact our reception. Our butler will help you with the pick up from laundry bag at your bathroom / 我们有干洗和洗衣服的设施。 请联系我们的接待处。 我们的管家将帮助您从浴室的洗衣袋中取出。

E

Emergency (dial 0) / 紧急（拨 0）

In the event of an emergency, medical or otherwise, please contact the Front Desk for immediate attention / 如果发生紧急情况，医疗或其他情况，请联系前台立即注意。

Electrical Current / 电流

Electrical current is 220V / 电流为 220V。

F

Facsimile / 传真

Fax Machine is available at front desk / 前台提供传真机。

Fresh Flowers / 鲜花

Romantic Fresh Flowers are available on request. Please contact reception and they will take care of all arrangements 浪漫鲜花可应要求提供。 请联系接待处，他们将负责所有安排。

G

Gym / 健身房

The nearest gym center is Hammerhead Gym, it is only 5minutes from villa. Celebrity Fitness is available 10 minutes drive from the villa / 最近的健身中心是 Hammerhead Gym 健身中心，距离别墅仅有 5 分钟路程。 距离 Celebrity Fitness 健身中心有 10 分钟车程。

H

Hair Dryers / 吹风机

Hair dryers are available in all guest bedrooms and are located in either the desk drawer or in the bathroom / 所有客房均配有吹风机，位于办公桌抽屉或浴室内。

I

Internet access / 互联网

Complimentary Wireless Broadband Access is available throughout the villa. We have different kind of connection and please choose the one strongest one at your villa. Please contact reception if you require assistance / 别墅各处均提供免费无线宽带连接。 我们有不同类型的连接，请选择您别墅中最强的一个。 如果您需要帮助，请联系接待处。

K

Keys / 按键

Please leave your room key at the reception desk and ensure that your door is always locked securely on leaving your bedroom. Additional 150.000 rupiah will be charge to your bill if you lose the key / 请将您的房间钥匙留在前台，确保您的门在离开卧室时始终牢牢锁住。 如果您丢失钥匙，将额外收取 150.000 卢比的费用。

L

Late Check out / 延迟退房

Check out time is noon. On the day of your departure please pass by reception who will be happy to inform you if late check out is available. There might be an additional charge for this / 退房时间是中午。 在您离开的当天，请前往前台，如果您可以延迟退房，他们将很乐意通知您。这可能需要额外收费。

Luggage service (dial 0) / 行李服务（拨 0）

Should you require to have packed or unpacked service upon check out, please feel free to contact our reception / 如果您需要在退房时提供打包或打包服务，请随时联系我们的接待处。

Lost & Found / 失物招领

Please note that the villa will not assume responsibility for lost or disappeared items. When something is found in the rooms, the housekeeping keep a record and store everything in the housekeeping department. If something is find in the lobby or any outlets, the security keep a record and store everything in the front desk. You must ensure that all valuables are properly locked in your room safe. If a guest is looking for an item, please Reception by dialing 0. If we have found the lost item, we will need to ask for a copy of your I.D and full address. We are not responsibility for any loss during your stay / 请注意，别墅不对丢失或遗失的物品承担责任。 当房间里有东西时，家政服务会保留记录并将所有东西存放在家政部门。 如果在大堂或任何商店找到了什么东西，保安会保留记录并将所有东西存放在前台。 您必须确保所有贵重物品都妥善锁定在您的房间保险箱中。 如果客人正在寻找物品，请拨打 0 接待。如果我们找到丢失的物品，我们将需要索取您的 I.D 和完整地址的副本。 我们对您在逗留期间的任何损失不承担任何责任。

M

Mail service / 邮件服务

Please contact the reception for mailing at additional cost / 请联系前台以获取额外费用

Map of Bali / 巴厘岛地图

Excellent maps of Bali are available at the reception desk /前台提供优质的巴厘岛地图。

A Jalan Dewi Sri III No. 8X Legian . Bali P +62361 4727912 R +62813 3951 9988
E info@inivievilla.com W www.inivievilla.com.com

P

Pet Policy / 宠物政策

For the convenience of other guests and in an effort to help us provide the cleanest and most sanitary accommodations available, pets are not permitted inside the villa / 为方便其他客人，并努力帮助我们提供最干净，最卫生的住宿，别墅内不允许携带宠物。

R

Restaurant (Recommended nearest restaurants) / 餐厅（推荐最近的餐馆）：

- **Poulet Grill & Savory**
- **Mr. Husky Southeast Asian Kitchen 赫斯基东南亚厨房先生**
- **Sardine / 沙丁鱼**
- **BREEZE at The Samaya**
- **Kilo / 基洛**
- **Cocoon Restaurant Bar Beach Club**
- **Cocoon 餐厅酒吧海滩俱乐部**
- **MAMASAN**
- **Potato Head Beach Club / 马铃薯头海滩俱乐部**
- **La Plancha**
- **Kudeta – Fine dining**
- **METIS – Fine dining**
- **Merah Putih – Indonesian**
- **1945 – Indonesian**
- **Saigon Street / 西贡街**
- **La Favela**
- **La Lucciola**

For further information please contact the reception / 欲了解更多信息，请联系接待处。

S

Spa Treatment / 水疗护理

Options of Spa treatment menu are available in your room and within this book directory

We will give special **"20 % discount"** for guest / 您可以在客房内和书籍目录中选择 Spa 护理菜单

我们将为客人提供特别的“20%折扣”。

Safe deposit box / 保险箱

Safety box placed in your wardrobe to keep your valuable items or feel free to keep those to our reception safe, if necessary. Please kindly find the instruction on the safety box for your convenience. Ini Vie Villa will not take any responsible for any loss of your belonging / 保险箱放置在您的衣柜中，以保存您的贵重物品，或在必要时随时将保险箱放在我们的接待处。 为方便起见，请在保险箱上找到相关说明。 Ini Vie Villa 酒店不对您的归属遗失承担任何责任。

T

Taxis / 出租车

Taxis can be booked at reception / 出租车可在前台预订。

A Jalan Dewi Sri III No. 8X Legian . Bali P +62361 4727912 R +62813 3951 9988
E info@inivievilla.com W www.inivievilla.com.com

Transportation / 运输

Please see the further page for detailed of the transportation services or contact reception for more information /有关详细信息，请参阅其他页面以了解运输服务或联系接待处。

Tour / 游览

Daily tours are available upon request. Please see the further page for detailed of the transportation services or contact reception for more information / 可应要求提供每日旅游活动。 有关详细信息，请参阅其他页面以了解运输服务或联系接待处。

Turn down Service / 拒绝服务

Turn down service will be done from 5.30 to 8.00. Our butler will clean and prepare the room for your comfort during sleeping / 调低服务将在 5.30 至 8.00 之间完成。 我们的管家将为您在睡觉时的舒适感进行清洁和准备。

U

Umbrellas / 雨伞

Umbrellas are available in your room and at reception, should you require one / 如果您需要，可在您的房间和前台使用遮阳伞。

W

Wake-Up Service (Dial 0) / 叫醒服务（拨 0）

If you would like a wake-up call, please notify the reception / 如果您想要一个叫醒服务，请通知接待处。

Y

YOU ! / 你！

No-one is more important to us than YOU. If there is anything we can do for you then please ask / 对你们来说，没有人比你更重要。 如果我们能为您做任何事情，请询问。

Transportation Service / 运输服务

inivievilla

Like our **Facebook Page** or follow our **Instagram** or review us on **TripAdvisor** to get **Free Shuttle Service** every **10:50**, **13:50** and **16:50** / 像我们的 Facebook 页面或关注我们的 Instagram 或在 TripAdvisor 上查看我们每 10：50,13：50 和 16:50 获得免费班车服务。

*** Airport Pick up** / 机场接机	**250 K**
*** Airport Drop** / 机场下降	**175 K**
*** Half Day Tour 5 Hours** / 半日游 5 小时	**370 K**
*** Full Day Tour 10 Hours** / 全日游 10 小时	**590 K**

Full day tour and half day tour include English Speaking driver, Gasoline and Private Car / 全日游和半日游包括英语口语司机，汽油和私家车

*** 24 Hr Self Drive Car** / 24 小时自驾车	**350 K**
*** Hourly Car Service** / 每小时汽车服务	**100 K**

Include English Speaking Driver, Gasoline, and Private Car / 包括英语口语司机，汽油和私家车

***Waiting Service/hours** / 等候服务/小时	**85 K**
***Scooter (24 Hours)** / 踏板车（24 小时）	**80 K**

All Price are in thousands rupiah, subject to 10% Tax and 11% Service

所有价格均为千卢比，含10%税和11%服务*

A Jalan Dewi Sri III No. 8X Legian . Bali P +62361 4727912 R +62813 3951 9988
E info@inivievilla.com W www.inivievilla.com.com

Transportation Service / 运输服务

inivievilla

Like our **Facebook Page** or follow our **Instagram** or review us on **TripAdvisor** to get **Free Shuttle Service** every **10:50**, **13:50** and **16:50** / 像我们的 Facebook 页面或关注我们的 Instagram 或在 TripAdvisor 上查看我们每 10：50,13：50 和 16:50 获得免费班车服务。

Legian, Padma, Seminyak, Double Six Beach, Sunset Road 勒吉安，帕德马，塞米亚克，双六海滩，日落路	**40 K**
Petitinget, Seminyak Square Petitenget 海滩，塞米亚克广场	**65 K**
Batubelig, Umalas, Kerobokan Batu Belig 街道，Umalas 街道，Kerobokan 区域	**80 K**
Kuta, Tuban 库塔，图班	**170 K**
Denpasar, Sanur, Jimbaran, Nusa dua, Tanjung Benoa 登巴萨，沙努尔，金巴兰，努沙杜阿，丹绒贝诺瓦	**235 K**
Canggu, Echo Beach, Pererenan Beach 长谷，回声海滩，Pererenan 海滩	**260 K**
Uluwatu, Padang - Padang Beach, Dreamland, Balangan Beach 乌鲁瓦图，巴东 - 巴东海滩，梦境，Balangan 海滩	**270 K**
Ubud, Tanah lot, Mengwi, Tabanan 乌布，丹那多，孟维，塔巴南	**400 K**
Kintamani, Bangli, Klungkung Kintamani 地区，Bangli 地区，Klungkung 地区	**550 K**
Tulamben, Padang Bai, Singaraja, Pemuteran, Lovina, Gilimanuk 图兰奔，巴东柏，新加拉惹，Pemuteran 海滩，罗威那，吉利马努克海港	**850 K**

All Price are in thousands rupiah, subject to 10% Tax and 11% Service

所有价格均为千卢比，含10%税和11%服务*

A Jalan Dewi Sri III No. 8X Legian . Bali P +62361 4727912 R +62813 3951 9988
E info@inivievilla.com W www.inivievilla.com.com